

UA

Українська мова

WMSF 702

### Зміст

UA

#### **Встановлення, 2-3**

Розпакування та вирівнювання  
Підключення до електричної та водопровідної мереж  
Перший цикл прання  
Технічні характеристики

#### **Обслуговування та догляд, 4**

Відключення води та електроенергії  
Чистка пральної машини  
Чистка розподільника пральних засобів  
Догляд за люком та барабаном обладнання  
Чистка помпи  
Перевірка заливного шланга

#### **Профілактика та рекомендації, 5**

Загальні правила безпеки  
Утилізація  
Ручне відкривання дверцят люка

#### **Опис пральної машини, 6-7**

Панель управління  
Дисплей

#### **Запуск програми прання, 8**

#### **Програми та додаткові функції, 9**

Таблиця програм і циклів прання  
Додаткові функції прання

#### **Пральні засоби та білизна, 10**

Розподільник пральних засобів  
Підготовка білизни  
Спеціальні програми прання

#### **Несправності та методи їх усунення, 11**

#### **Технічне обслуговування, 12**

# Встановлення

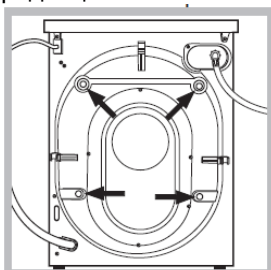
UA

! Зберігайте цю інструкцію, щоб у будь-який момент мати можливість скористатися нею. Вона повинна бути в комплекті з пральною машиною на випадок продажу, передачі обладнання чи при переїзді на нову квартиру, щоб новий власник обладнання міг ознайомитися з правилами його функціонування та характеристиками.  
! Уважно прочитайте інструкцію: вона містить важливу інформацію про встановлення та правильну і безпечну експлуатацію пральної машини.

## Розпакування та вирівнювання

### Розпакування

1. Розпакуйте пральну машину.
2. Переконайтеся, що пральна машина не була пошкоджена під час транспортування. При виявленні пошкоджень не підключайте машину і зв'яжіться з продавцем.



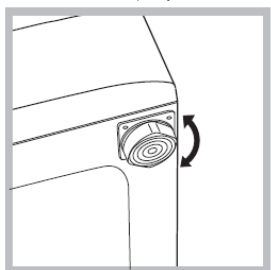
3. Зніміть 4 захисні гвинти, що використовуються під час транспортування, та гумовий елемент з прокладкою, що знаходиться у задній частині пральної машини (див. рисунок).

4. Закрийте отвори пластиковими заглушками, що входять до комплекту поставки.
5. Зберігайте усі деталі в безпечному місці: їх треба встановити у разі необхідності транспортування пральної машини в інше місце.

! Не дозволяйте дітям гратися пакувальними матеріалами.

### Вирівнювання

1. Встановіть пральну машину на рівній і твердій підлозі таким чином, щоб вона не торкалася стін або меблів.

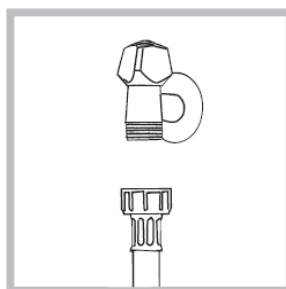


2. Якщо підлога нерівна, за допомогою регулювання передніх ніжок машину можна вирівняти до горизонтального положення (див. рисунок); кут нахилу, виміряний на верхній площині пральної машини повинен становити не більше 2 градусів.

Правильне вирівнювання обладнання забезпечує її стабільність та запобігає вібраціям, шуму та зміщенню обладнання під час його роботи. Якщо пральна машина встановлюється на підлозі, вкритій килимом або ковроліном, ніжки слід відрегулювати таким чином, щоб забезпечити під пральною машиною достатньо місця для вентиляції.

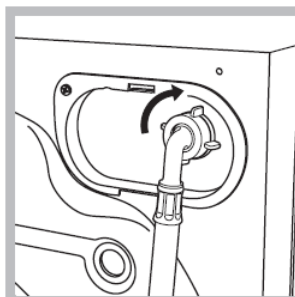
## Підключення до електричної та водопровідної мереж

### Підключення заливного шланга



1. Приєднайте заливний шланг, накрутивши його на вивід водопроводу холодної води з різьбовим отвором  $\frac{3}{4}$  дюйма (див. рисунок).

Перш ніж підключати заливний шланг до мережі водопостачання, спустіть із системи брудну воду.



2. Приєднайте другий кінець заливного шланга до пральної машини, накрутивши його на відповідний приймач води, що розміщений у задній верхній частині справа (див. рисунок).

3. Переконайтеся, що шланг не перекручений і не перетиснений.

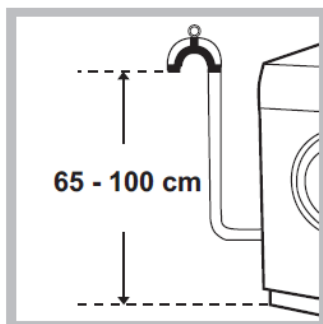
! Тиск води у крані повинен бути в межах значень, вказаних у таблиці Технічних характеристик (див. наступну сторінку).

! Якщо довжина заливного шланга недостатня, зверніться до спеціалізованого магазину або до уповноваженого спеціаліста.

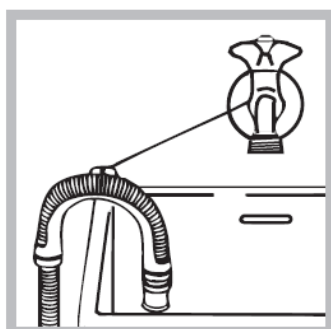
! Ніколи не використовуйте вживані шланги.

! Користуйтеся шлангами, що входять до комплекту поставки.

## Підключення зливного шланга



Вставте зливний шланг, не перегинаючи його, у каналізаційну трубу або в каналізаційний отвір у стіні, які повинні знаходитися на висоті від 65 до 100 см над рівнем підлоги;



або повісьте кінець зливного шланга на край раковини чи ванни, використовуючи направляючу, що входить у комплект поставки та кріпиться до крана (див. рисунок). Вільний кінець зливного шланга не повинен бути занурений у воду.

! Не рекомендуємо використовувати продовжувачі для зливного шланга; при абсолютній необхідності допускається його нарощування шлангом такого ж діаметру та довжиною не більше 150 см.

## Підключення до електромережі

Перед підключенням машини до електромережі переконайтеся, що:

- розетка заземлена та відповідає усім вимогам чинного законодавства;
- розетка здатна витримувати максимальне навантаження обладнання, що вказане в таблиці технічних характеристик (див. справа);
- напруга мережі відповідає даним, що вказані в таблиці технічних характеристик (див. справа);
- розетка відповідає вилці пральної машини. Якщо вилка не підходить до розетки, замініть розетку або вилку.

! Забороняється встановлення обладнання на відкритому повітрі, навіть під навісом. Надзвичайно небезпечно залишати обладнання під впливом дощу та грози.

! Після встановлення пральної машини розетка електромережі повинна знаходитися в межах досяжності.

! Забороняється використання продовжувачів та подвійних і більше розеток.

! Кабель не повинен згинатися чи перетискатися.

! Заміна кабелю повинна проводитися тільки авторизованими спеціалістами.

Попередження! При недотриманні цих правил виробник звільняється від будь-якої відповідальності.

## Перший цикл прання

Після завершення встановлення, перед початком експлуатації необхідно провести один цикл прання із пральним засобом, але без білизни, використовуючи програму прання "Auto Clean".

Технічні характеристики	
<b>Модель</b>	WMSF 702
<b>Розміри</b>	ширина 59,5 см висота 85 см глибина 43,5 см
<b>Завантаження</b>	1-7 кг
<b>Електричні параметри</b>	Див. таблицю з технічними характеристиками на машині
<b>Гідравлічні параметри</b>	Максимальний тиск 1 МПа (10 бар) Мінімальний тиск 0,05 МПа (0,5 бар) Об'єм барабана 48 л
<b>Швидкість віджиму</b>	до 1000 оборотів за хвилину
<b>Контрольні програми згідно з директивами 1061/2010 і 1015/2010.</b>	Програма  : Бавовна стандарт 60°C; Програма  : Бавовна стандарт 40°C.
 	Це обладнання відповідає наступним директивам ЄС: - 2004/108/ЕС (Електромагнітна сумісність); - 2006/95/ЕС (Низька Напруга); - 2012/19/EU.

# Обслуговування та догляд

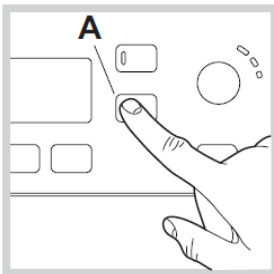
UA

## Відключення води та електроенергії

- Перекривайте водопровідний кран після кожного прання. Таким чином зменшується знос водопровідної системи пральної машини та усувається ймовірність протікань.
- Завжди виймайте вилку з розетки перед миттям і обслуговуванням машини.

## Чистка пральної машини

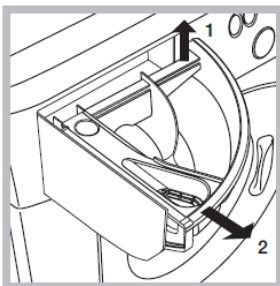
- Зовнішні та гумові частини пральної машини очищайте м'якою тканиною з теплою мильною водою. Не користуйтеся розчинниками чи абразивними миючими засобами.
- Програма "Auto Clean" призначена для чистки внутрішніх частин пральної машини. Її **необхідно запускати без білизни у барабані**.



Для збільшення ефективності програми прання Ви можете використовувати пральний засіб (наприклад, у кількості 10% від кількості рекомендованої для прання легко забрудненої білизни) або спеціальні добавки для чистки пральної машини.

Ми рекомендуємо запускати програму очистки після кожних 40 програм прання. Щоб запустити програму, натисніть і утримуйте кнопку **A** протягом 5 секунд (див. рисунок). Програма автоматично запуститься і триватиме приблизно 70 хвилин. Щоб зупинити програму, натисніть кнопку СТАРТ/ПАУЗА.

## Чистка розподільника пральних засобів



Зніміть розподільник, піднявши його вгору і потягнувши на себе (див. рисунок). Промийте розподільник у проточній воді; це необхідно робити часто.

## Догляд за люком та барабаном обладнання

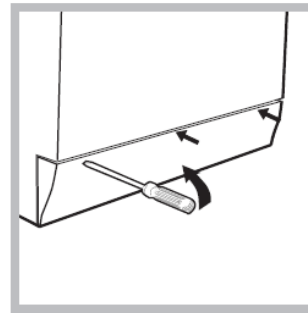
- Для запобігання формуванню у барабані неприємних запахів завжди залишайте дверцята пральної машини напіввідкритими.

## Чистка помпи

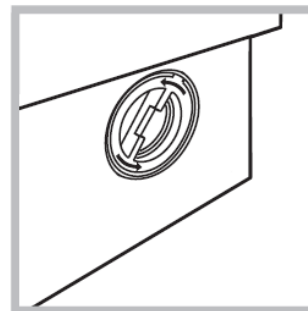
Пральна машина обладнана зливною помпою самоочисного типу, яка не вимагає очистки. Однак інколи у захисну камеру в основі помпи можуть потрапити дрібні предмети (такі як монети чи ґудзики).

**! Переконайтеся, що програма прання завершилася, та відключіть обладнання від електромережі.**

Щоб дістатися до захисної камери:



1. за допомогою викрутки зніміть панель у нижній передній частині пральної машини (див. рисунок);



2. відкрутіть кришку, обертаючи її проти годинникової стрілки (див. рисунок): може витекти трохи води. Це цілком нормальне явище;

3. ретельно прочистіть усе всередині;
4. закрутіть кришку назад;
5. встановіть панель на місце. Перш ніж притиснути панель до обладнання, переконайтеся, що гаки зайшли у відповідні петлі.

## Перевірка заливного шланга

Перевіряйте шланг щонайменше один раз на рік. При будь-яких ознаках пошкодження негайно замініть шланг: під час роботи машини несправний шланг, що знаходиться під тиском води, може легко тріснути.

**! Ніколи не використовуйте вживані шланги.**

# Профілактика та рекомендації

! Пральна машина спроектована та виготовлена відповідно до міжнародних стандартів безпеки. Наступні вказівки наведено з міркувань дотримання безпеки і вони повинні бути уважно прочитаними.

## Загальні правила безпеки

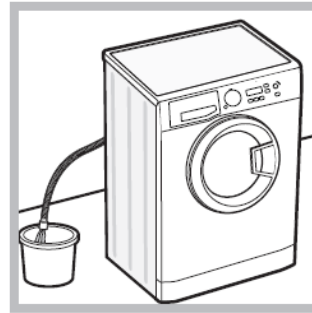
- Дане обладнання було розроблене виключно для побутового використання.
- Це обладнання може використовуватися дітьми віком від 8 років і особами з обмеженими фізичними, чуттєвими можливостями чи браком досвіду та знань, якщо вони знаходяться під наглядом або отримали інструкції про безпечне використання обладнання та усвідомлюють пов'язані з цим загрози. Не дозволяйте дітям гратися з обладнанням. Дітям не можна чистити та проводити обслуговування пральної машини без нагляду.
- Не торкайтеся пральної машини, стоячи біля неї босоніж, або маючи мокрі чи вологі руки або стопи.
- Виключаючи пристрій, завжди виймайте вилку з розетки, тримаючись за вилку, а не тягнучи за провід.
- Під час роботи машини не відкривайте розподільник пральних засобів.
- Не торкайтеся води, що зливається, оскільки її температура може бути дуже високою.
- Не намагайтеся відкрити дверцята пральної машини силою: це може пошкодити механізм блокування, розроблений для запобігання випадковому відкриванню.
- У випадку несправності ні в якому разі не торкайтеся внутрішніх частин машини, намагаючись її відремонтувати.
- Слідкуйте, щоб діти не наближалися до працюючої пральної машини.
- Під час прання дверцята пральної машини нагріваються.
- Якщо пральну машину необхідно перенести в інше місце, виконуйте цю операцію удвох чи утрьох з надзвичайною обережністю. Ніколи не намагайтесь переносити машину самотужки – обладнання надзвичайно важке.
- Перед завантаженням у пральну машину білизни переконайтеся, що барабан пустий.

## Утилізація

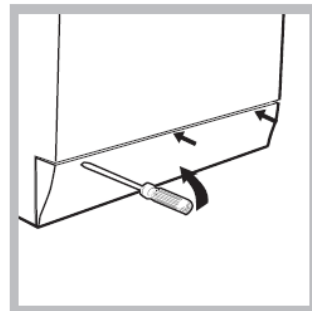
- Утилізація упаковки: дотримуйтесь місцевих норм: завдяки цьому упаковку можна буде використати повторно.
- Європейською Директивою 2002/19/EU про Відходи Електричного та Електронного Обладнання вимагається, щоб старі побутові електричні пристрої не утилізувалися через звичайний несортований муніципальний потік відходів. Старі пристрої повинні збиратися окремо для оптимізації повернення та переробки матеріалів, які вони містять, та зменшення впливу на здоров'я людини та навколишнє середовище. Символ «закресленої корзини» на виробі нагадує вам про обов'язок окремого збирання під час утилізації пристрою. Для отримання інформації про правильну утилізацію свого старого обладнання споживачі повинні звернутися до місцевих органів влади або до продавця.

## Ручне відкривання дверцят люка

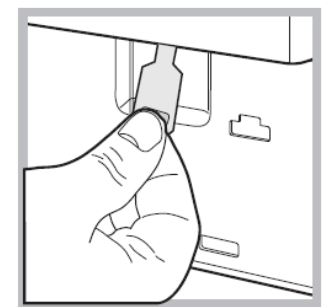
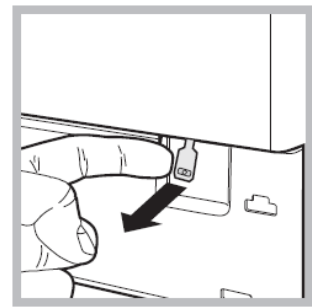
У випадку якщо неможливо відкрити дверцята люка через відсутність електроенергії і ви хотіли б вийняти білизну, треба діяти таким чином:



1. Витягніть штепсель з електричної розетки.
2. Перевірте, щоб рівень води усередині машини був нижче рівня дверцят люка; якщо це не так, злийте надлишок води через зливний шланг, збираючи її у відро, як показано на малюнку.



3. За допомогою викрутки зніміть захисну панель, що знаходиться у нижній передній частині пральної машини (див. рисунок).



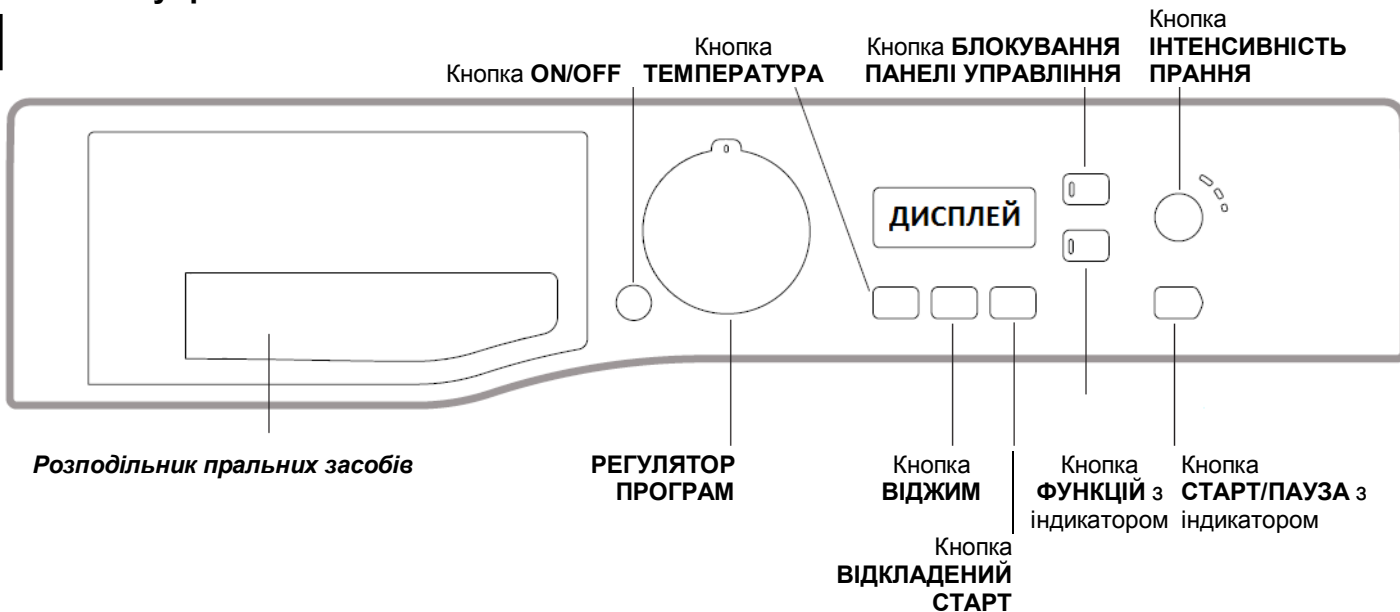
4. Потягніть за язичок, показаний на малюнку, назовні до звільнення пластмасової тяги зі стопора; тягніть вниз і одночасно відкривайте дверцята люка.

5. Встановіть панель на місце. Переконайтеся, щоб гаки були вставлені у петлі, після чого притисніть її до машини.


# Опис пральної машини

## Панель управління

UA




**Розподільник пральних засобів:** для дозування пральних засобів і додатків (див. «Пральні засоби та білизна»).


Кнопка **ON/OFF** : натисніть і відпустіть цю кнопку, щоб включити чи виключити машину. Повільно мигаючий зелений індикатор СТАРТ/ПАУЗА показує, що машина включена. Щоб вимкнути пральну машину під час програми прання, натисніть та утримуйте кнопку протягом 3 секунд; якщо кнопку натиснути та відпустити або випадково натиснути, машина не вимкнеться. Якщо машина вимикається під час програми прання, то ця програма прання буде відмінена.


**РЕГУЛЯТОР ПРОГРАМ:** використовується для вибору бажаної програми прання (див. «Таблиця програм і циклів прання»).


Кнопка **ФУНКЦІЙ** з індикатором: використовується для вибору доступних функцій. Індикатор, що відповідає вибраній функції, засвітиться.



Кнопка **ІНТЕНСИВНІСТЬ ПРАННЯ** : використовується для вибору бажаної інтенсивності прання.

Кнопка **ТЕМПЕРАТУРА** : натисніть кнопку, щоб зменшити або зовсім виключити температуру; на дисплеї з'явиться вибране значення.

Кнопка **ВІДЖИМ** : натисніть кнопку, щоб зменшити або зовсім виключити цикл віджиму; на дисплеї з'явиться вибране значення.

Кнопка **ВІДКЛАДЕНИЙ СТАРТ** : натисніть кнопку, щоб встановити відкладений старт для вибраної програми прання. На дисплеї з'явиться встановлений відкладений час.

Кнопка **СТАРТ/ПАУЗА** з індикатором: коли повільно мигає зелений індикатор, натисніть кнопку, щоб запустити програму прання. Як тільки програма розпочнеться, індикатор горітиме постійно. Щоб призупинити програму прання, натисніть кнопку ще раз; засвітиться оранжевий індикатор. Якщо індикатор  не горить, можна відкрити дверцята. Щоб запустити програму прання з моменту, в якому вона була перервана, натисніть кнопку ще раз.

Кнопка **БЛОКУВАННЯ ПАНЕЛІ УПРАВЛІННЯ** : щоб активувати або дезактивувати блокування панелі управління, натисніть і утримуйте кнопку приблизно 2 секунди. Увімкнений індикатор  вказує на те, що панель управління заблокована (крім кнопки ON/OFF). Таким чином можна запобігти випадковій зміні програм, передусім, якщо у домі є діти. Щоб вимкнути блокування панелі управління, натисніть і утримуйте кнопку приблизно 2 секунди.

### Режим очікування

Відповідно до нових правил енергозбереження ця пральна машина обладнана автоматичною системою вимкнення (очікування), яка активується через 30 хвилин бездіяльності обладнання. Натисніть і відпустіть кнопку ON/OFF та зачекайте поки машина запуститься знову.

Енергоспоживання у вимкненому режимі: 0,5 Вт  
Енергоспоживання у режимі очікування: 0,5 Вт

## Дисплей

UA




Дисплей допомагає запрограмувати машину та надає багато інформації.

На дисплеї відображається тривалість доступних програм і час, що залишається до завершення поточної програми; якщо встановлена функція ВІДКЛАДЕНОГО СТАРТУ, то відобразатиметься час, що залишається до початку вибраної програми.


Після натискання відповідних кнопок машина автоматично відобразатиме максимальні значення швидкості віджиму та температури вибраної програми або останні запрограмовані значення, якщо вони сумісні з вибраною програмою.

Індикатор **ДВЕРЦЯТА ЗАБЛОКОВАНІ** :




Показує, що дверцята заблоковані. Для уникнення будь-якого пошкодження, перш ніж відкривати дверцята, почекайте, поки індикатор погасне. Щоб відкрити дверцята під час роботи програми, натисніть кнопку СТАРТ/ПАУЗА; якщо індикатор ДВЕРЦЯТА ЗАБЛОКОВАНІ  не горить, можна відкрити дверцята.

# Запуск програми прання


UA

- 1. УВІМКНІТЬ ПРАЛЬНУ МАШИНУ.** Натисніть кнопку ; індикатор СТАРТ/ПАУЗА буде світитися зеленим кольором і повільно мигати.
- 2. ЗАКЛАДІТЬ БІЛИЗНУ.** Відкрийте дверцята. Закладіть білизну, переконавшись, що ви не перевищили максимальне значення завантаження, вказане в таблиці програм і циклів прання на наступній сторінці.
- 3. ДОДАЙТЕ ПРАЛЬНИЙ ЗАСІБ.** Відкрийте розподільник і додайте пральний засіб у відповідні відділення, як описано в розділі «Пральні засоби та білизна».
- 4. ЗАКРИЙТЕ ДВЕРЦЯТА.**
- 5. ВИБЕРІТЬ ПРОГРАМУ ПРАННЯ.** Поверніть регулятор ПРОГРАМИ у положення потрібної програми. Для кожної програми встановлена своя температура та швидкість віджиму, але їх можна регулювати. На дисплеї відображатиметься тривалість програми.
- 6. НАЛАШТУЙТЕ ПРОГРАМУ ПРАННЯ.** Використовуйте відповідні кнопки:



**Зміна температури та/або швидкості віджиму.** Машина автоматично показує максимальні значення температури та швидкості віджиму, встановлені для вибраної програми, або останні використовувані настройки, якщо вони сумісні з вибраною програмою. Температуру можна зменшити за допомогою натискання кнопки  аж до досягнення настройки холодного прання „OFF”. Швидкість віджиму можна поступово зменшувати за допомогою натискання кнопки  аж до повного його виключення – „OFF”. Якщо ці кнопки натиснути ще раз, то будуть відновлені максимальні значення.  
! Виняток: якщо задано програму , температуру можна збільшити до 90°C.




**Встановлення відкладеного старту.** Щоб встановити для вибраної програми відкладений старт, натискайте відповідну кнопку аж до досягнення потрібного часу. Після того як відкладений старт встановлено, на дисплеї загориться символ . Щоб відмінити функцію відкладеного старту, натискайте кнопку до тих пір, поки на дисплеї не відобразиться текст «OFF».

## Налаштування бажаної інтенсивності прання

Функція  дозволяє оптимізувати прання залежно від рівня забрудненості тканин і бажаної інтенсивності циклу прання. Виберіть програму прання: за замовчуванням буде встановлено «Нормальний» цикл, який є оптимальним для середньо забрудненої білизни (це налаштування не застосовується для циклу «Вовна», для якого за замовчуванням встановлюється «Делікатний» цикл). Для прання сильно забрудненої білизни натискайте кнопку , поки не буде встановлено «Інтенсивний» рівень. Цей рівень забезпечує високоефективне прання завдяки використанню більшої кількості води на початковій стадії циклу та підвищеній частоті обертання барабана. Він є корисним для видалення найстійкіших плям.

Ця додаткова функція може використовуватися з відбілювачем або без відбілювача. Якщо Ви хочете здійснити відбілювання, вставте додаткове відділення (4) у відділення 1. Під час додавання відбілювача не перевищуйте відмітку „max” на центральній осі (див. рисунок на стор. 10).

Для прання легко забрудненої білизни натискайте кнопку , поки не буде встановлено «Делікатний» рівень. Для забезпечення ідеальних результатів прання делікатних тканин машина зменшить частоту обертання барабана.


## Зміна налаштувань програми.


- Натисніть кнопку, щоб активувати функцію; загориться індикатор, що відповідає кнопці.
- Натисніть кнопку ще раз, щоб дезактивувати функцію; індикатор погасне.


! Якщо вибрана функція несумісна із встановленою програмою прання, індикатор буде мигати, а функція активована не буде.

! Від вибраної функції може залежати значення рекомендованого завантаження та/або тривалість програми.

**7. ЗАПУСТИТЬ ПРОГРАМУ.** Натисніть кнопку СТАРТ/ПАУЗА. Відповідний індикатор буде горіти постійно зеленим кольором, а дверцята будуть заблоковані (загориться індикатор ДВЕРЦЯТА ЗАБЛОКОВАНІ ). Щоб змінити програму прання після того, як вона уже розпочалася, **призупиніть пральну машину**, натиснувши кнопку СТАРТ/ПАУЗА (індикатор СТАРТ/ПАУЗА повільно мигатиме оранжевим кольором); після цього виберіть потрібну програму та знову натисніть кнопку СТАРТ/ПАУЗА.

Щоб відкрити двері під час програми прання, натисніть кнопку СТАРТ/ПАУЗА; коли індикатор ДВЕРЦЯТА ЗАБЛОКОВАНІ  погасне, можете відкривати дверцята. Натисніть кнопку СТАРТ/ПАУЗА знову, щоб перезапустити програму прання з моменту, в якому вона була перервана.

**8. ЗАВЕРШЕННЯ ПРОГРАМИ ПРАННЯ.** Це відображається текстом «END» на дисплеї; коли символ ДВЕРЦЯТА ЗАБЛОКОВАНІ  погасне, дверцята можна відкривати. Відкрийте дверцята, витягніть білизну та вимкніть машину.

! Якщо ви бажаєте відмінити програму, яка уже розпочалася, натисніть і утримуйте кнопку . Програма зупиниться, а машина вимкнеться.

# Програми та додаткові функції

UA

Таблиця програм і циклів прання

Програми	Опис програми прання	Макс. темп. (°C)	Макс. швидкість (об./хв.)	Пральні засоби				Макс. завантаження (кг)	Залишкова вологість, %	Споживання енергії, кВт год	Споживання води, л	Тривалість програми
				Попереднє прання	Прання	Відбілювач	Кондиціонер					
1	Виведення плям (Anti Stain)	40°	1000	●	●	-	●	4	-	-	-	180'
2	Біла білизна	60°	1000	●	●	-	●	4	-	-	-	190'
	<b>Бавовна Стандарт 60° (1):</b> сильно забруднена біла та нелиняюча кольорова білизна.	60° (Макс. 90°)	1000	● (3)	●	●	●	7	62	1,01	52,5	200'
	<b>Бавовна Стандарт 40° (2):</b> легко забруднена біла та делікатна кольорова білизна.	40°	1000	-	●	●	●	7	62	0,99	72	175'
5	<b>Синтетика:</b> сильно забруднені кольорові нелиняючі тканини.	60°	800	●	●	●	●	3,5	49	0,91	50	110'
5	<b>Синтетика (4):</b> легко забруднені кольорові нелиняючі тканини.	40°	800	●	●	●	●	3,5	49	0,63	47	95'
6	<b>Протипалергійне прання</b>	60°	1000	-	●	●	●	4	-	-	-	200'
7	<b>Дитячі речі (Baby)</b>	40°	1000	●	●	●	●	4	-	-	-	165'
8	<b>Вовна:</b> для речей з вовни, кашеміру і т.п.	40°	800	-	●	-	●	1,5	-	-	-	80'
9	<b>Делікатне прання</b>	30°	0	-	●	-	●	1	-	-	-	75'
10	<b>Швидке Прання 60°:</b> дозволяє швидко освіжити незначно забруднений одяг (не підходить для вовни, шовку та одягу, що вимагає ручного прання).	60°	1000	-	●	-	●	3,5	62	0,80	36	60'
11	<b>Бавовна Стандарт 20°:</b> легко забруднена біла та делікатна кольорова білизна.	20°	1000	-	●	●	●	7	-	-	-	175'
12	<b>Еко Бавовна (Eco Cottons)</b>	Холодна вода	1000	-	●	-	●	7	62	0,18	74	105'
13	<b>Еко Синтетика (Eco Synthetics)</b>	Холодна вода	800	-	●	-	●	3	49	0,08	51	75'
14	<b>Еко Швидке Прання 30' (Eco Fast 30')</b>	Холодна вода	800	-	●	-	●	3	71	0,05	57	30'
	Полоскання	-	1000	-	-	-	●	7	-	-	-	49'
	Віджим + Злив води	-	1000	-	-	-	-	7	-	-	-	16'

Тривалість програми, зазначена на дисплеї або в інструкції є приблизною і розрахована для стандартних робочих умов. Реальна тривалість може відрізнятися в результаті впливу декількох факторів, таких як температура та тиск входної води, кількість прального засобу, кількість і тип білизни, вирівнювання навантаження та додаткові вибрані функції.

1) Тестова програма прання відповідно до директиви 1061/2010: задати програму прання при температурі 60°C.

Ця програма призначена для бавовняних виробів зі звичайним рівнем забрудненості і є найбільш ефективною з точки зору споживання електроенергії та води; вона повинна використовуватися для білизни, яку можна прати при температурі 60°C. Фактична температура прання може відрізнятися від вказаної.

2) Тестова програма прання відповідно до директиви 1061/2010: задати програму прання при температурі 40°C

Ця програма призначена для бавовняних виробів зі звичайним рівнем забрудненості і є найбільш ефективною з точки зору споживання електроенергії та води; вона повинна використовуватися для білизни, яку можна прати при температурі 40°C. Фактична температура прання може відрізнятися від вказаної.

3) Для прання при температурі 60°C функція «Попереднє прання» недоступна.

Для усіх Випробувальних Інститутів:

2) Довга програма прання для бавовни: задати програму прання при температурі 40°C.

4) Довга програма прання для синтетики: задати програму прання 5 при температурі 40°C.

## Додаткові функції

### Попереднє прання

Вибір цієї функції вмикає попереднє прання, яке є корисним для видалення стійких плям.

**Увага:** Додайте м'який засіб у відповідне відділення.

! Не активується у програмах (60°), , 6, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14,



# Пральні засоби та білизна

UA

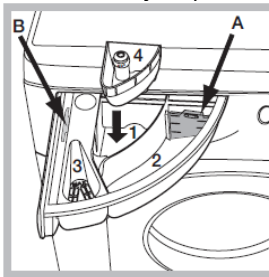
## Розподільник пральних засобів

Хороші результати прання залежать також від правильного дозування прального засобу: його надлишок не гарантує більш ефективного прання, а навпаки – може призвести до утворення нальоту всередині машини та забруднення навколишнього середовища.

! Пральний порошок використовуйте для прання білих бавовняних тканин, для попереднього прання та для прання при температурах понад 60°C.

! Дотримуйтеся інструкцій, вказаних на упаковці прального засобу.

! Не використовуйте пральні засоби для ручного прання, оскільки вони утворюють надто багато піни.



Відкрийте розподільник пральних засобів і наповніть його пральним засобом або додатком наступним чином:

### Відділення 1: Пральний засіб для попереднього прання (порошок)

Перед додаванням прального засобу слід перевірити чи не вставлений додатковий контейнер 4.

### Відділення 2: Пральний засіб для основної програми прання (порошок або рідина)

Якщо використовується рідкий пральний засіб, для правильного дозування рекомендується використовувати зйому пластикову перегородку **A** (входить до комплексу поставки).

При використанні прального порошку вставте перегородку в отвір **B**.

### Відділення 3: Додатки (кондиціонери і т.п.)

Кількість кондиціонеру не повинна перевищувати зазначений рівень.

### Додатковий контейнер 4: Відбілювач

## Підготовка білизни

- Посортуйте білизна залежно від:
  - типу тканини/символу на етикетці;
  - кольору: відділіть кольорову білизна від білої.
- Вийміть з кишень усі предмети та перевірте чи добре тримаються гудзики;
- Не перевищуйте максимальні норми завантаження, вказані для сухої білизни:  
див. «Таблиця програм і циклів прання».

### Скільки важить ваша білизна?

1 простирадло	400-500 г
1 наволочка подушки	150-200 г
1 скатертина	400-500 г
1 халат	900-1200 г
1 рушник	150-250 г

## Спеціальні програми прання

**Видалення плям:** програма 1 для прання дуже брудної білизни. Програма забезпечує рівень прання вищий від стандартного (рівень A). Не використовуйте цю програму для прання білизни різних кольорів. Рекомендується використовувати пральний порошок. У випадку стійких плям рекомендується обробити їх спеціальними добавками.

**Біла білизна:** для прання білих тканин використовуйте програму 2. Програма призначена для збереження яскравості білих тканин протягом тривалого часу. Для досягнення найкращих результатів прання використовуйте пральний порошок.

**Протиалергічне прання:** для видалення основних алергенів, таких як квітковий пилок, кліщі, котяча та собача шерсть, використовуйте програму 6.


**Дитячі речі (Baby):** для видалення типових для дитячого одягу забруднень використовуйте спеціальний цикл прання 7, при якому з білизни видаляються усі залишки прального засобу, що захищає чутливу дитячу шкіру від алергічних реакцій. Цикл розроблений таким чином, щоб зменшувати кількість бактерій завдяки використанню більшої кількості води та посилення ефекту спеціальних дезінфікуючих додатків, що містяться у пральному засобі.

**Вовна:** Режим прання «Вовна» цієї пральної машини Hotpoint-Ariston пройшов тестування та був схвалений Компанією Woolmark Company для прання вовняних речей, для яких призначено ручне прання, за умови, що прання виконується з дотриманням інструкцій на етикетці вовняного виробу та інструкцій виробника пральної машини. Hotpoint-Ariston – це перша модель пральних машин, що отримала престижну сертифікацію Woolmark Apparel Care – Platinum Компанії Woolmark Company за якість прання та розхід води й електроенергії.



**ДЕЛИКАТНЕ ПРАННЯ:** для прання дуже делікатної білизни зі стразами або блискітками використовуйте програму 9.

Для прання **шовкових виробів і занавісок** виберіть цикл 9

і задайте в додатковій функції  «ДЕЛИКАТНИЙ» режим. Перед пранням рекомендується вивернути білизна, а дрібні елементи білизни помістити у спеціальний мішечок для прання делікатної білизни. Для оптимізації результатів рекомендується використовувати рідкий пральний засіб для делікатної білизни.

### Еко цикли

Еко Цикли заощаджують енергію, усуваючи потребу підігріву води, та є корисними як для вашого гаманця, так і для навколишнього середовища! Ці інноваційні Еко програми (Еко Бавовна 12, Еко Синтетика 13 і Еко Швидке Прання 30' 14) можуть використовуватися для прання різних тканин і різної кількості білизни; вони розроблені таким чином, щоб гарантувати високу якість прання навіть при низькій температурі та можуть використовуватися для легко та середньо забрудненої білизни. Еко Цикли забезпечують найкращі результати завдяки інтенсивному пранню, оптимізації кількості води, а тривають в середньому стільки ж часу, що й стандартний цикл. Для досягнення найкращих результатів прання використовуйте рідкий пральний засіб.

**Бавовна Стандарт 20°C** є ідеальною програмою для сильно забруднених бавовняних речей. Під час прання у холодній воді досягається така ж ефективність, що й під час прання при температурі 40°C. Це досягається завдяки механічній роботі, яка здійснюється на змінній швидкості з частими повторюваними піками.

### Система вирівнювання навантаження

Перед кожним циклом віджиму для запобігання надмірним вібраціям і рівномірному розподілу навантаження барабан постійно обертається зі швидкістю, яка дещо вища, ніж швидкість обертання під час прання. Якщо після кількох спроб вантаж не буде розподілений правильно, машина буде здійснювати віджим із зниженою швидкістю віджиму. Якщо вміст барабана надто розбалансований, то замість віджиму пральна машина здійснить процедуру розподілу. Для покращення розподілу вмісту барабана рекомендуємо при завантаженні перемішувати малі та великі елементи одягу.

# Несправності та методи їх усунення

Може трапитися так, що пральна машина не буде працювати. Перш ніж звертатися до Центру технічного обслуговування (див. «Технічне обслуговування»), переконайтеся, що проблему не можна вирішити за допомогою наступного списку.

## Несправність

## Можливі причини / Методи усунення:

**Пральна машина не вмикається.**

- Вилка не вставлена в розетку або вставлена погано, не забезпечуючи контакту.
- У будинку вимкнено електроенергію.

**Програма прання не запускається**

- Погано закриті дверцята пральної машини.
- Не була натиснута кнопка ON/OFF.
- Не була натиснута кнопка СТАРТ/ПАУЗА.
- Закритий кран подачі води.
- Задано відкладений старт.

**Пральна машина не заливає воду (на дисплеї блимає напис H2O).**

- Заливний шланг не приєднаний до крана.
- Шланг перетиснутий.
- Кран подачі води закритий.
- У будинку немає води.
- Недостатній водопровідний тиск.
- Не була натиснута кнопка СТАРТ/ПАУЗА.

**Пральна машина постійно заливає та зливає воду**

- Зливний шланг розташований нижче 65 або вище 100 см від підлоги (див. «Встановлення»).
- Кінець зливного шланга занурений у воду (див. «Встановлення»).
- Стінний каналізаційний злив не має віддушину для виходу повітря.  
Якщо проблема не усувається навіть після цих перевірок, перекрийте кран подачі води, вимкніть обладнання та зверніться до Центру технічного обслуговування. На верхніх поверхах може створюватися сифонний ефект – машина одночасно зливає та заливає воду. Для запобігання такому ефекту встановлюється спеціальний клапан – антисифон.

**Пральна машина не здійснює злив і віджим**

- Вибрана програма не передбачає зливу води: для деяких програм злив необхідно включити вручну.
- Зливний шланг перетиснений (див. «Встановлення»).
- Забита каналізація.

**Сильна вібрація при віджимі**

- При встановленні пральної машини барабан був розблокований неправильно (див. «Встановлення»).
- Пральна машина погано вирівняна (див. «Встановлення»).
- Недостатній просвіт між машиною та стіною чи меблями (див. «Встановлення»).

**Пральна машина протікає**

- Погано закріплений заливний шланг (див. «Встановлення»).
- Забитий розподільник пральних засобів (щодо чистки розподільника див. «Обслуговування та догляд»).
- Погано закріплений зливний шланг (див. «Встановлення»).

**Індикатори «Функції» та СТАРТ/ПАУЗА швидко мигають, а на дисплеї відображається код помилки (наприклад, F-01, F-..).**

- Вимкніть машину та вийміть штепсельну вилку з електророзетки, почекайте 1 хвилину і знову увімкніть машину.  
Якщо несправність не усувається, зверніться до Центру технічного обслуговування.

**Забгато піни**

- Використовується пральний засіб, що не підходить для автоматичних пральних машин (він повинен містити напис «для пральних машин» або «ручне та автоматичне прання» і т.п.).
- Передозування прального засобу.

# Технічне обслуговування

---

UA

## Перш ніж звертатися до Центру технічного обслуговування:

- Переконайтеся, що ви не можете усунути несправність самостійно (див. «Несправності та методи їх усунення»);
- Запустіть програму прання ще раз для перевірки того, чи несправність була усунута;
- Якщо ні, зверніться до Центру технічного обслуговування.

! Не користуйтеся послугами неавторизованих спеціалістів.

## Повідомити:

- тип несправності;
- модель обладнання (Mod.);
- серійний номер (S/N).

Цю інформацію можна знайти в інформаційній таблиці, що знаходиться на задній частині пральної машини, та таблиці у передній частині обладнання, яку видно при відкритих дверцятах.